

ПРИБАВЛЕНИЯ

DODATEK

КЪ

ВИЛЕНСКОМУ ВѢСТИКУ. — KURYERA WILEŃSKIEGO.

Вильна. СЕРЕДА 22-го Марта.

Wilno. SRODA 22-go Marca.

| | | Бар. по раздѣл. Фран. | Термом. реомюра. | Вѣтрѣ. | Состоиніе атмосферы. |
|----------|-------------|-----------------------|------------------|--------|----------------------|
| 10 днія. | Утро. | 27 дюй. 6,6 лин. | — | 6,5 | С3 Слабый. |
| | По полудни. | 27 — 6,0 — | + | 2,0 | Ю — |
| | Вечеръ. | 27 — 0,7 — | — | 3,8 | Пасмурно |

КАЗЕННЫЯ ОБЪЯВЛЕНИЯ.

3. Во исполнение Указа Правительствующаго Сената отъ 8 Января 1843 года за N. 15, Виленская Палата Гражданского Суда, по конкурсовому дѣлу Помѣщиковъ Ошмянского Уѣзда Фраца Ревковскаго, съ кредиторами его, въ числѣ коихъ участвуетъ казна въ разныхъ искахъ и претензіяхъ, поступившему по аппеляціи на ревизію послѣ решения Виленского Уѣздного Суда, 10 Декабря 1825 года состоявшаго извѣщаетъ, всѣхъ участвующихъ въ этомъ дѣлѣ лицъ, какъ недовольныхъ решениями Уѣздного Суда такъ и довольныхъ оныхъ, а именно: Феклу прежде Довгирдову выдаѣть во второму замужеству Желязовскую, Степана Ревковскаго, въ правахъ Ерея Лейбы Мордуховича Потруха, Абраама Беняминовича Моргештерга, въ правахъ Рахмеля Ишеровича, Цалку-Нохимовича, въ правахъ Мерка Карпеліевичевой Кенигзберговой и сына ее Мордуха Клячки, Бенямина Шимеловича Ясвина, въ правахъ Каспара Козельы, Казимира Стравинскаго, въ правахъ Ереевъ Зельмана Овсеевича Пренскаго и Носела Мовшовича, Бенямина Шимеловича Ясвина, въ правахъ Петра Зенкевича, Викентія Яковскаго, Виценту Кукѣлову или наследниковъ ея, бывшаго очекуна малолѣтнихъ Кукѣловъ Доминика Ревковскаго, въ правахъ разныхъ лицъ, Антона и Якова Ревковскихъ, Марию Шалевичеву и Сузанну Вицувскую, Фому Стецѣвича, Матеуша Баньковскаго, Графа Адама Хрептовича, отставшаго Прапорщика Ивана Круковскаго, Ерея Маркуса Лейбовича Клячу, отставшаго Поручника Адама Шибаковскаго, Берку Арововича Лапу или его наследниковъ, Казимира Гойжевскаго, Ерея Ариона Хотеліовича Бенгивса или его наследниковъ, Ивана, Йосифа, Гаспера и Бернарда Козѣловъ, Марию изъ рода Мацкевичей Славинскую, Теодора, Вацтора и Феклу Гойжевскихъ, Катерины изъ рода Гойжевскихъ Воротынскую, Ерея Юделя Нефетіловича Грушку, должника Фраца Ревковскаго или его наследниковъ, Ерея Шаюцкаго или его наследниковъ, Самуеля Волка, Адама Дештрунга, Александра и Карла Подберескихъ, Ереевъ, Шмуилу и двору Клячкову или ихъ наследниковъ, Фадея Виницкаго или его наследниковъ, Ицку Шлюмовича Соболя или его наследниковъ, Богуслава Квитту, Еварда Мостовскаго или его наследниковъ, Ефрея Левина Кенигзберга, Казимира Шалевича, Ерея Гесселя Яцкевича, Хотеля Шломовича-Лейтиса, Ивана Родзевича, Землемера Льва Шантыра, Йосифа Лопацинскаго, Москѣвича и Помѣщиковъ Михаила и Романа Ляхацкихъ; — на тотъ предметъ, чтобы все они пользовались мѣрою принятого Правительствомъ для облегченія ихъ въ составленіи означеннаго аппеляционнаго дѣла содѣйствовали къ тому и сами представлениемъ въ Палату не позже какъ въ годовой срокъ всѣхъ письменныхъ по существу дѣла доказательствъ, какія были представлены ими при судоговореніи въ Судѣ первой степени, какъ то: подлинныхъ крѣпостныхъ актовъ, долговыхъ обязательствъ, контрактовъ, аппеляционныхъ позывовъ и тому подобныхъ документовъ съ переводами оныхъ на Россійскій языкъ, каковыя письменныя доказательства, обязаны представить въ Палату на основавіи 2527 Ст. X. Т. Зак. (изд. 1842 года) при обстоятельныхъ прошеніяхъ съ точнымъ поясненіемъ тѣхъ доводовъ и документовъ, на коихъ они основываютъ свои права, имѣя въ виду, что Гражданская Палата по установленному въ Сводѣ Законовъ порядку, составляетъ Ревизіонную инстанцію и потому не будетъ уже требовать отъ нихъ объясненій или возраженій противу данныхъ соперниками ихъ прошений по основавіи означеннаго выше годового срока, прямо приступить къ разсмотрѣнію и решенію изъложенаго выше дѣла, въ такомъ положеніи, въ какомъ оно тогда окажется. При чёмъ Палата предваряетъ, что если озна-

OGŁOSZENIA SKARBOWE.

3. W skutek Uzaku Rządzącego Senatu pod dniem 8 Stycznia 1843 roku za N. 15, Wileńska Izba Cywilnego Sądu, w rzece konkursowej sprawy Obywatele Oszmiańskiego Powiatu Franciszka Rewkowskiego, z jego kredytorami, w liczbie których ma także i skarb udział w różnych iskach i pretensach, postąpiłej za appellację na rewizję po wyroku Wileńskiego Sądu Powiatowego, zapadły, w dniu 10 Grudnia 1825 roku, uwiadamia wszystkie interesowane w tej sprawie osoby, tak niezadowolone z wyroku Sądu Powiatowego, jako i zadowolone, a mianowicie: Tekę naprzód Dowgirdowę a dopiero z powtórnego zamęcia Zelazowską, Stefana Rewkowskiego, w stopniu żyda Lejbego Morduchowicza Potrucha, Abrama Beniaminowicza Morgenszterna, w stopniu Rachmela Iszorowicza, Calku Nochimowicza, w stopniu Merki Karpelijowiczej Kienigzbergowej i syna jejego Morducha Klaczki, Beniamina Szymeliowicza Jaswina, w stopniu Gaspra Koziela, Kazimierza Strawińskiego, w stopniu żydów Zelmana Owsielowicza Preńskiego i Noseł Mowszowicza, Beniamina Szymeliowicza Jaswina, w stopniu Piotra Zieńkiewicza, Wincentego Jankowskiego, Wincentego Kukielowę albo jej sukcessorów, byłego opiekuna Małolatich Kukielów Dominika Rewkowskiego, w stopniu różnych osób, Antoniego i Jakuba Rewkowskich, Maryę Szalewiczą i Zuzannę Wituńską, Tomasza Steckiewicza, Mateusza Bańkowskiego, Hrabiego Adama Chreptowicza, otstawnego Chorążego Jana Krukowskiego, żyda Markusa Lejbowicza Klaiczki, odstawnego Porucznika Adama Szybakowskiego, Berke Aronowicza Łapę albo jego sukcessorów, Kazimierza Gojżewskiego, żyda Arona Notelowicza Benginsa lub jego sukcessorów, Jana Józefa, Kaspra i Bernarda Koziełłów, Maryę z Mackiewiczów Sławińską, Teodora, Wiktorego i Tekę Gojżewskich, Katarzynę z Gojżewskich Worotynską, żyda Judela Nestelowicza Gryszkę, dłużnika Franciszka Rewkowskiego lub jego sukcessorów, żyda Szajcuncynią lub jego sukcessorów, Samuela Wołka, Adama Desztunga, Alexandra i Karola Podbereskich, żydów Szmułę i Dworu Klaczków lub ich sukcessorów, Tadeusza Winickiego, lub jego sukcessorów, Iekę Szlomowicza Sobola lub jego sukcessorów, Bogusława Kwińtę, Edwarda Mostowskiego lub jego sukcessorów, Jana Sławińskiego lub jego sukcessorów, żyda Lewina Kienigzberga, Kazimierza Szalewicza, żyda Hessa Jankielowicza, Noteła Szlomowicza, Lejtisa, Jana Rodziewicza, Geometrę Leona Szantyra, Józela Łopacińskiego, Moskiewicza, i Obywateli Michała i Romana Liebnickich; — w tym celu, aby wszyscy wyżej wymienieni, korzystając z przedsięwziętych przez Rząd środków ku ułatwieniu ułożenia rzeczonej appellacyjnej sprawy, pomagali też i ze swoj strony przez złożenie w Izbie, najdalej w przeciągu rocznego terminu, wszystkich stosownie do istoty dzieła dokumentów, które były przennich składane w czasie toczenia processu w Sądzie I go stopnia, jako to: autentycznych przedażnych aktów, obligów, kontraktów, appellacyjnych pozwoń i temu podobnych dokumentów, z przetłumaczeniem ich na język Rosyjski; takowe dowody na piśmie winni są złożyć w Izbie na mocę 2527 art. X. T. Układu Praw Cywilnych edycji 1842 roku, wraz ze szczegółowymi prośbami i dokładnemi wyjaśnieniami tych dowodów i dokumentów, na których opierają swoje pretensye, mając to na uwadze, że Izba Cywilna, stosownie do przepisanego w Układzie Praw porządku, stanowi rewizyjną instancję, a zatem nie będzie już potrzebowała od nich objaśnień lub zarzutów na podanie przez nich wspólnie biegających prośby, lecz po przejściu oznaczonego wyżej terminu, przystąpi wprost do rozpatrzenia i zawyrokowania wymienionej wyżej sprawy, w takim stanie, w jakim się naowczas okaże. Przecząm Izba zastrzega, iż jeżeli pomienione dokumenta z tranzlacyami nie będą przez nich przedstawione do Izby w ciągu zakreślonego rocznego terminu, który ma się lieczyć od daty pierwszego wydrukowania niniejszego ogłoszenia w Kuryerze Wileńskim; tedy z

ченные документы съ переводами не будутъ имъ представлена въ Палату въ назначенный годовой срокъ который считать со дня припечатанія первой публикаціи въ Виленскомъ Вѣстникѣ, то изъ нихъ апелляторы или недовольные рѣшеніемъ Суда 1-й степени, подвергнутъ сами себя тому послѣдствію, что апелляціонные ихъ позывы, какъ не подкрепленные доказательствами и документами, останутся безъ всякаго дѣйствія и обжалованное ими въ тѣхъ позывахъ рѣшеніе, будетъ обращено къ надлежащему исполненію; довольные же стороны должны будутъ отнести къ собственной своей винѣ всѣ невыгоды для нихъ послѣдствія, могущія произойти при рѣшеніи ихъ дѣла въ Палатѣ по доказательствамъ одной тажущейся стороны и по тѣмъ бумагамъ какія въ Судѣ 1-й степени находились.

Засѣдатель Олехновичъ.

Въ должности Секретаря Пацынко.
Столонаачальника Заренба. (119)

3. Во исполненіе Указа Правительствующаго Сената отъ 8 Января 1843 года за N. 15, Виленская Палата Гражданского Суда, по конкурсному дѣлу Немѣцкіхъ Виленскаго Уѣзда Игнатія и Терезіи Бысковскихъ, съ кредиторами ихъ, поступившему по апелляціи въ ревизію послѣ рѣшенія Експриморскаго Суда 14 Ноября 1835 года, извѣщає всѣхъ участвующихъ въ этомъ дѣлѣ лицъ, какъ недовольныхъ рѣшеніемъ Експриморскаго Суда, такъ и довольныхъ онѣмъ, а именно: Игнатія и Терезію Бысковскихъ, Анну и Якова Дештрунговъ, Анну Ржевуску, Станислава и Анну Лукашевичевъ, Александра Бобана, Елену Шимковскую, Станислава Петржевича, Станислава Тржемецкаго, Люцина Коткевича, Антона Мигановича, въ правахъ Донізія Качавовскаго, Игнатія Кѣльчевскаго, Ерея Гиршу Кацепеленбаугена, Людвигъ и Марию Бржезинскихъ, Антона Домейку, Пржигодскаго, Устина Ясевскаго, Ивана Долобовскаго, Ивана Кваржевскаго, Мерфельдову, Ламберта, Вижецтія, Фмуальда и Аделю Рженускихъ, Теклю Кострову, Феликса, Автюія, Игнатія, Леонорда, Варвару и Юлю Лясковичевъ, Францишку Киткевичеву, Виленскихъ Ксевідовъ Августіановъ, Ипполита Коплевскаго, Ивана Чарноцкаго, Сикстуса Сперскаго, Ксевіда Іосифа Вилловича, Калісавія Цѣмейку, Іосифа и Елизавету Тышковъ, Діонізія Шелискаго, Феликса Завадзкаго и наслѣдниковъ Онуфрія Завадзкаго; — на тогъ предметъ, чтобы всѣ они пользовались мѣрою привиліо Правительствомъ, для облегченія ихъ въ составленіи съзначенаго апелляціоннаго дѣла, содѣствовали къ тому и сами представлениемъ въ Гражданскую Палату, не позже какъ въ годовой срокъ, всѣхъ письменныхъ по существу дѣла доказательствъ, какія были преставлены ими при судоговореніи въ Эксприморскомъ Судѣ, какъ то: подлинныхъ крѣпостныхъ актовъ, долговыхъ обязательствъ, контрактовъ, апелляціонныхъ позывовъ и тому подобныхъ документовъ съ переводами онѣмъ на Россійскій языкъ, каковыя письменныя доказательства, обязавы предста вить въ Палату на основаніи 2527 Ст. X. Т. Св. Зак. Гражд. (изд. 1842 года) при обстоятельствахъ прошевіяхъ, съ точнымъ поясненіемъ тѣхъ доводовъ въ документахъ, на коихъ они основываются свои права, имѣя въ виду, что Гражданская Палата, по установленному въ Сводѣ Законовъ порядку, составляетъ репрезентную инстанцію и по тому не будетъ уже требовать отъ нихъ объясненій или возраженій противу поданныхъ соперниками въ прошении, во поминованіи означавшаго выше сего годового срока, прямо приступить къ разсмотрѣнію и рѣшенію изъясненія выше дѣла, въ такомъ составѣ, въ какомъ оно тогда окажется. При чёмъ Палата предваряетъ, что если означенные документы съ переводами не будутъ ими представлены въ Палату въ назначенный годовой срокъ, который считать со дня припечатанія первой публикаціи въ Виленскомъ Вѣстникѣ, то изъ нихъ апелляторы или недовольные рѣшеніемъ первой степени, подвергнутъ сами себя тому послѣдствію, что апелляціонные ихъ позывы, какъ не подкрепленные доказательствами и документами, останутся безъ всякаго дѣйствія и обжалованное ими въ тѣхъ позывахъ рѣшеніе, будетъ обращено къ надлежащему исполненію; довольные же стороны, должны будуть отнести къ собственной своей винѣ, всѣ невыгоды для нихъ послѣдствія, могущія произойти при рѣшеніи ихъ дѣла въ Палатѣ, по доказательствамъ одной жалующейся стороны и по тѣмъ бумагамъ, какія въ Судѣ первой степени находились.

Засѣдатель Олехновичъ.

Въ должности Секретаря Пацынко.
Въ долж. Столонаачальника Орловскаго.

(119)

nich appellatorowie czyli niezadowoleni z wyroku Sądu 1-go stopnia, narażą sami siebie na te skutki, że appellacyjne ich pozwy, jako nie wsparte dowodami i dokumentami, pozostały bez żadnego skutku i obżalowany przez nich w nich prośbach wyrok będzie przyprowadzony do należyciego skutku; zadowolone zaś strony, będą musiały przypisać własnej winie wszystkie niekorzystne dla nich następstwa, mogące wyniknąć przy rozstrzygnięciu ich sprawy w Izbie, za dowodami samej tylko procesujączej strony i za temi dokumentami, które złożone były w Sądzie 1-go Stopnia.

Assessor Olechnowicz.

W obowiązku Sekretarza Pacynko.
Naczelnik stołu Zarenba.

(119)

3. W skutek Ukazu Rządzącego Senatu, pod dniem 8 Stycznia 1843 roku za N. 15, Wilenska Izba Cywilnego Sądu, w rzeczy konkursowej sprawy Obywateli Wileńskiego Powiatu Ignacego i Teresy Byczkowskich z ich kredytorami, postąpienie za appellację na rewizję po wyroku Eksydwizorskiego Sądu, 14 Listopada 1835 roku, zawiadania wszystkim interesowanym w tej sprawie osobom, tak niezadowolone z wyroku Eksydwizorskiego Sądu, jako i zadowolone, a mianowicie: Ignacego i Teresę Byczkowskich, Annę Jakobę Desztrunow, Annę Rzewuskę, Stanisławka i Annę Łukaszewiczów, Alexandra Bobanę, Helenę Szymowską, Stanisława Pietrzkiwicza, Stanisława Trzemeckiego, Lucyana Kitkiewicza, Antoniego Mianowicza, w stopniu Dyonizego Kaczanowskiego, Ignacego Kielczewskiego, żyda Hirsze Kacenelenbaugena, Ludwika i Maryę Brzezińskich, Antoniego Domęjskiego, Przygodzkiego, Justynę Jasieńskiego, Jana Dołobowskiego, Jana Koparczewskiego, Mersfeldowej, Lamberta, Wincentego, Romualda i Adele Rzguskich, Tekla Kostrowę, Felix, Antoniego Ignacego Lona, Barbarę i Julie Laskowiców, Franciszkę Kitkiewiczonę, Wilńskich Xięży Augustyna, Hippalta Koplewskiego, Jana Czarnocieńskiego, Syltusa Sperskiego, Xięźca Józefa Wiałłowicza, Kalsantego Ciemięckiego, Józefa i Elżbięty Tyszków, Dyonizego Pełiskiego, Felixa Zawadzkiego i sukcesorów Onufrego Zawadzkiego; — w tym celu, aby wszyscy wywielenieni, korzystając z przedsięwziętych przez Rząd środków ku ułatwieniu ułożenia rzeczowej appellacyjnej sprawy, dopomagali i ze swych stron przez złożenie w Izbie, najdalej w przeciągu rocznego terminu, wszystkich stosownie do istoty dzieła dokumentów, które były przez nich skł. dane w czasie toczenia procesu w Sądzie Eksydwizorskim, jako to: autentycznych przedażnych aktów, obligów, kontraktów, appellacyjnych pozwołów i temu podobnych dokumentów, z przetłumaczeniem ich na język Rossyjski; takowe dowody na piśmie winni są złożyć w Izbie na mocy 2527 art. X. T. Ustawy Praw Cywilnych edycji 1842 roku, wraz ze szczegółowaniem prośbami i dokładnymi wyjaśnieniami tych dowodów i dokumentów, na których opierają swoje pretensje, mając to na uwadze, że Izba Cywilna, stosownie do przepisanego w Ustawie Praw porządku, stanowi rewizyjną instancję, a zatem nie będzie już potrzebowała od nich objaśnień lub zarzutów na podane przez ich wspólniebiegających prośby, lecz po przejściu oznaczonego wyżej terminu, przystąpi wprost do rozpatrzenia i zawyrokowania wymienionej wyżej sprawy, w takim stanie, w jakim się naówczas okaże. Przyrzem Izba zastrzega, iż jeżeli poinformowane dokumenta z transkrypcjami nie będą przez nich przedstawione do Izby w ciągu zastrzelonego rocznego terminu, który ma się liczyć od daty pierwszego wydrukowania niniejszego ogłoszenia w Kurierze Wileńskim; tedy z nich appellatorowie czyli niezadowoleni z wyroku Sądu 1-go stopnia narażą sami siebie na te skutki, że appellacyjne ich pozwy, jako nie wsparte dowodami i dokumentami, pozostały bez żadnego skutku i obżalowany przez nich w tych prośbach wyrok będzie przyprowadzony do należyciego skutku; zadowolone zaś strony, będą musiały przypisać własnej winie wszystkie niekorzystne dla nich następstwa, mogące wyniknąć przy rozstrzygnięciu ich sprawy w Izbie za dowodami samej tylko procesujączej strony i za temi dokumentami, które złożone były w Sądzie 1-go Stopnia.

Assessor Olechnowicz.

W obowiązku Sekretarza Pacynko.
Wobow. Naczelnika stołu Ortowski.

(119)

3 Во исполнение Указа Правительствующего Сената отъ 8 Января 1843 года за № 15, Виленская Палата Гражданского Суда, по конкурсному дѣлу Помѣщика Ивана Зенковича и наследниковъ жены его съ кредиторами ихъ, поступившему по аппеляціи на ревизію послѣ рѣшенія Экдивизорскаго Суда 4 Октября 1835 года, извѣщаетъ всѣхъ участвующихъ въ этомъ дѣлѣ лицъ, какъ недовольныхъ рѣшеніемъ Экдивизорскаго Суда, такъ и добольныхъ онимъ, а именно: Наслѣдниковъ Ивана Зенковича Ипполита, Валерію и Амелію Зенковичевъ, Статскую Совѣтницу Екатерину Решкову, Автона Свенторжецкаго, Маріянну Дзѣмешкевичову, Мартину Кундзича, Валеріана Собацкаго, Генеральшу Шелагю Автроповову, Фортунату Зенковичеву, Автонеллю Чеховичеву, Ромуальда Побоевскаго, Гектора и Анну Каренговъ, Маюру Елчавету Сорокинову, Марию Клотевскую, Павла Бобаковскаго, наследниковъ Фадея Галки Флоріана, Бенедикта и прочихъ Галковъ, Юрія Юшкевича, Ивана Новицкаго, Станислава Радванскаго, Ульяна и Евелину Радѣвичевъ, Монастырь Виленскихъ Монахинь Маріявитокъ, Опекуна Бейнартовско-Корсаковскаго Фундула Епископа и Кавалера Ивана Цывинскаго, Монастырь Виленскихъ Монахинь Кармелитокъ Босыхъ, наследниковъ Тайванго Совѣтника Алонеуса, Графовъ Веккердорфовъ, Іосифа Антоновича, Тата Можайки, Андрея Корвельи, Дѣйствительного Статского Совѣтника Богдана Крейтера и Іосифа Сулистровскаго; — я туть предметъ, чтобы всѣ они, пользуясь мѣрою приватою Правительствомъ для облегченія ихъ въ составленіи означеннаго аппеляціоннаго дѣла, содѣствовали къ тому и сами представленіемъ въ Гражданскую Палату не позже какъ въ годовой срокъ всѣхъ письменныхъ по существу дѣла доказательствъ, какіе были представлены ими при судоговореніи въ Экдивизорскомъ Судѣ, какъ то: подлинныя крѣпостныхъ актовъ, долговыхъ обязательствъ, контрактовъ, аппеляціонныхъ позывовъ и тому подобныхъ документовъ съ переводами оныхъ на Россійскій языкъ, каковыя письменныя доказательства обязаны представить въ Палату на основавіи 2527 Ст. X. Тома Св. Законовъ Гражд. (взд. 1842 года) при обстоятельныхъ прошеніяхъ, съ точнымъ поясненіемъ тѣхъ доводовъ и документовъ, на коихъ они основываютъ свои права, имѣя въ виду, что Гражданская Палата, по установленному въ Сводѣ Законовъ порядку составляетъ ревизіонную инстанцію и потому не будетъ уже требовать отъ нихъ объясненій или возраженій противъ поданныхъ соперниками ихъ прошевій, но по молованіи означеннаго выше годового срока, прямо приступить къ разсмотрѣнію и рѣшенію изъясненнаго выше дѣла, въ такомъ положеніи, въ какомъ оно тогда окажется. При чёмъ Палата предваряетъ, что если означенные документы съ переводами не будутъ ими представлены въ Палату въ назначенный годовой срокъ, который считать со дня припечатанія первой публикаціи въ Виленскомъ Вѣстнике, то изъ нихъ аппелляторы или недовольные рѣшеніемъ первой степени, подвергнутъ сами себя тому послѣдствію, что аппеляціонные ихъ позывы, какъ не подкрепленные доказательствами и документами, оставутся безъ всякаго дѣйствія, и обжалованное ими въ тѣхъ позывахъ рѣшеніе будетъ обращено къ надлежащему исполненію; — добольные же стороны, должны будутъ отнести къ собственной своей винѣ всѣ невыгоды для нихъ послѣдствія, могущія произойти при рѣшеніи ихъ дѣла въ Палатѣ, по доказательствамъ одной жалующейся стороны и по тѣмъ бумагамъ, какія въ Судѣ первой степени находились.

Засѣдатель Олегнович.

Въ должности Секретаря Пацынко.
Въ долж. Столоначальника Орловскій.

(119)

3 Во исполнение Указа Правительствующаго Сената отъ 8 Января 1843 года за № 15, Виленская Палата Гражданского Суда, по конкурсному дѣлу Помѣщика Виленского Уѣзда Адама Корсака, съ кредиторами его, поступившему по аппеляціи на ревизію послѣ рѣшенія Экдивизорскаго Суда 6 Февраля 1833 года, извѣщаетъ всѣхъ участвующихъ въ этомъ дѣлѣ лицъ, какъ недовольныхъ рѣшеніемъ Экдивизорскаго Суда, такъ и добольныхъ онимъ, а именно: Наслѣдниковъ Адама Корсака, Казимира Корсака, Эдуарда, Ивана, Юдиту, Юлію и Францишку Корсаковъ Михаила и Марію Макашоръ, Александра Подререскаго, Петра и Маріянну Александровичевъ, Игнатія и Кристиану Шуковъ Семена, Розалію, Устина и Матея Филимоновичевъ, Станислава Климовича, Маріянну Жадкевичеву, Томаша и Розалію

3. W skutku Ukazu Rządzącego Senatu pod dniem 8 Stycznia 1843 roku za N. 15, Wileńska Izba Cywilnego Sądu, w rzeczy konkursowej sprawy zmarłego Obywatela Wileńskiego Powiatu Adama Korsaka, z jego kredytorami, postąpionej za appellacją na rewizję, po wyroku Exdywizorskiego Sądu 6-go Grudnia 1831 roku, zawiadamia wszystkie interesowane w tej sprawie osoby, tak niezadowolone z wyroku Exdywizorskiego Sądu, jako i zadowolone, a mianowicie: Sukcessorów Adama Korsaka, Kazimierza Korsaka, Edwarda, Jana, Judyty, Julii i Franciszkę Korsaków, Michała i Maryę Mikośów, Alexandra Podrereskiego, Piotra i Maryannę Alexandrowiczów, Ignacego i Krysztyna Szczuków, Symona, Rozalię Justynę i Matustę Filimonowiczów, Stanisława Klimowicza, Maryannę Żadkiewiczkę, Tomasza i Rozalię Bulkiewiczów, Kazimierza Kisielia, Hieronima Pietkiewicza, Jana Wawrzeczkę i Amelię Zienkowiczów, Radzynę-Stanu Katarzynę Reszkową, Antoniego Świętorzeckiego, Maryanę Dzemieszkiewiczkę, Marcina Kundzicza, Waleryana Sobańskiego, Generalową Pelnię Antropowowę, Fortunatę Zienkowiczkę, Antonellę Czechowiczkę, Romualda Pobojewskiego, Hektora i Annę Karenhof, Majorową Elżbiętę Sorokinowę, Maryę Kłoczewska, Pawla Bobakowskiego, sukcessorów Tadeusza Hałki, Floryana, Benedykta i dalszych Hałków, Jerzego Juszkiewicza, Jana Nowickiego, Stanisława Radwańskiego, Juliana i Eweliny Radziewiczów, Klasztor Wileńskich Panien Maryawitek, Korpora Bijnackowsko-Korsakowskiego funduszu Biskupa i Kawalera Jana Cywińskiego, Klasztor Wileńskich Panien Karmelitanek Bosych, sukcessorów Radcy Tajneg Aloneusa, Hrabów Bekkendorfów, Józefa Antonowicza, Tytusa Możejki, Andrzeja Kurwela, Rzeczywistego Radę Stanu, Bohdana Krejtera i Józefa Sulistrowskiego; — w tym celu, aby wszyscy wymienieni, korzystając z przedsięwziętych przez Rząd środków ku ułatwieniu ułożenia rzeczonej appellacyjnej sprawy, dopomagali też i ze swojej strony przez złożenie w Izbie, najdalej w przeciagu rocznego terminu, wszystkie stosownie do istoty dzieła dokumentów, które były przez nich składane w czasie toczenia procesu w Sądzie Exdywizorskim, jako to: autentycznych przedaźnych aktów, obigów, kontraktów, appellacyjnych podzwów i temu podobnych dokumentów, z przetłumaczeniem ich na język Rosyjski; takowe dowody na pismie winni są złożyć w Izbie na moc 2527 art. X. T. Układu Praw Cywilnych edycji 1842 roku, wraz ze szczegółowymi prośbami i dokładnymi wyjaśnieniami tych dowodów i dokumentów, na których opierają swe pretensje, mając to na uwadze, że Izba Cywilna, stosownie do przepisanego w Układzie Praw porządku, stanowi rewizyjną instancję, a zaśtem nie będzie już potrzebowała od nich objaśnień lub zarzutów na podane przez nich wspólnie żądające prośby, lecz po przejściu oznaczonego wyżej terminu, przystąpi wprost do rozpatrzenia i zawyrokowania wymienionej wyżej sprawy, w takim stanie, w jakim się naowczas okaże. Przyczem Izba zastrzega, iż jeżeli pomienione dokumenta z tranzlacyami nie będą przez nich przedstawione do Izby w ciągu zakreślonego rocznego terminu który ma się liczyć od daty pierwszego wydrukowania niniejszego ogłoszenia w Kuryerze Wileńskim; tedy z nich appellatorowie czyli niezadowoleni z wyroku Sądu 1-go stopnia, narzążą sami siebie na te skutki, że appellacyjne ich pozwy, jako nie wsparcie dowodami i dokumentami, pozostaną bez żadnego skutku, i obżałyany przez nich w tych prośbach wyrok, będzie przyprowadzony do należytego skutku; zadowolone zaś strony, będą musiały przypisać własnej winie wszystkie niekorzystne dla nich następstwa, mogące wyniknąć przy rozstrzygnięciu ich sprawy w Izbie za dowodami samej tylko processujączej strony i za temi dokumentami, które złożone były w Sądzie 1-go stopnia.

Assessor Olechnowicz.

W obowiązku Sekretarza Pacynko.

W obow. Naczelnika stołu Orłowski.

3. W skutku Ukazu Rządzącego Senatu pod dniem 8 Stycznia 1843 roku za N. 15, Wileńska Izba Cywilnego Sądu, w rzeczy konkursowej sprawy zmarłego Obywatela Wileńskiego Powiatu Adama Korsaka, z jego kredytorami, postąpionej za appellacją na rewizję, po wyroku Exdywizorskiego Sądu 6-go Grudnia 1831 roku, zawiadamia wszystkie interesowane w tej sprawie osoby, tak niezadowolone z wyroku Exdywizorskiego Sądu, jako i zadowolone, a mianowicie: Sukcessorów Adama Korsaka, Kazimierza Korsaka, Edwarda, Jana, Judyty, Julii i Franciszkę Korsaków, Michała i Maryę Mikośów, Alexandra Podrereskiego, Piotra i Maryannę Alexandrowiczów, Ignacego i Krysztyna Szczuków, Symona, Rozalię Justynę i Matustę Filimonowiczów, Stanisława Klimowicza, Maryannę Żadkiewiczkę, Tomasza i Rozalię Bulkiewiczów, Kazimierza Kisielia, Hieronima Pietkiewicza, Jana Wawrzeczkę i Amelię Zienkowiczów, Radzynę-Stanu Katarzynę Reszkową, Antoniego Świętorzeckiego, Maryanę Dzemieszkiewiczkę, Marcina Kundzicza, Waleryana Sobańskiego, Generalową Pelnię Antropowowę, Fortunatę Zienkowiczkę, Antonellę Czechowiczkę, Romualda Pobojewskiego, Hektora i Annę Karenhof, Majorową Elżbiętę Sorokinowę, Maryę Kłoczewska, Pawla Bobakowskiego, sukcessorów Tadeusza Hałki, Floryana, Benedykta i dalszych Hałków, Jerzego Juszkiewicza, Jana Nowickiego, Stanisława Radwańskiego, Juliana i Eweliny Radziewiczów, Klasztor Wileńskich Panien Maryawitek, Korpora Bijnackowsko-Korsakowskiego funduszu Biskupa i Kawalera Jana Cywińskiego, Klasztor Wileńskich Panien Karmelitanek Bosych, sukcessorów Radcy Tajneg Aloneusa, Hrabów Bekkendorfów, Józefa Antonowicza, Tytusa Możejki, Andrzeja Kurwela, Rzeczywistego Radę Stanu, Bohdana Krejtera i Józefa Sulistrowskiego; — w tym celu, aby wszyscy wymienieni, korzystając z przedsięwziętych przez Rząd środków ku ułatwieniu ułożenia rzeczonej appellacyjnej sprawy, dopomagali też i ze swojej strony przez złożenie w Izbie, najdalej w przeciagu rocznego terminu, wszystkie stosownie do istoty dzieła dokumentów, które były przez nich składane w czasie toczenia procesu w Sądzie Exdywizorskim, jako to: autentycznych przedaźnych aktów, obigów, kontraktów, appellacyjnych podzwów i temu podobnych dokumentów, z przetłumaczeniem ich na język Rosyjski; takowe dowody na pismie winni są złożyć w Izbie na moc 2527 art. X. T. Układu Praw Cywilnych edycji 1842 roku, wraz ze szczegółowymi prośbami i dokładnymi wyjaśnieniami tych dowodów i dokumentów, na których opierają swe pretensje, mając to na uwadze, że Izba Cywilna, stosownie do przepisanego w Układzie Praw porządku, stanowi rewizyjną instancję, a zaśtem nie będzie już potrzebowała od nich objaśnień lub zarzutów na podane przez nich wspólnie żądające prośby, lecz po przejściu oznaczonego wyżej terminu, przystąpi wprost do rozpatrzenia i zawyrokowania wymienionej wyżej sprawy, w takim stanie, w jakim się naowczas okaże. Przyczem Izba zastrzega, iż jeżeli pomiędzy dokumentami z tranzlacyami nie będą przez nich przedstawione do Izby w ciągu zakreślonego rocznego terminu który ma się liczyć od daty pierwszego wydrukowania ogłoszenia w Kuryerze Wileńskim; tedy z nich appellatorowie czyli niezadowoleni z wyroku Sądu 1-go stopnia, narzążą sami siebie na te skutki, że appellacyjne ich pozwy, jako nie wsparcie dowodami i dokumentami, pozostaną bez żadnego skutku, i obżałyany przez nich w tych prośbach wyrok, będzie przyprowadzony do należytego skutku; zadowolone zaś strony, będą musiały przypisać własnej winie wszystkie niekorzystne dla nich następstwa, mogące wyniknąć przy rozstrzygnięciu ich sprawy w Izbie za dowodami samej tylko processujączej strony i za temi dokumentami, które złożone były w Sądzie 1-go stopnia.

Булкѣвичевъ, Казимира Кисѣля, Геронима Петкѣвича, Ивана Вавржецкаго, Викентія и Викторію Лапинскихъ, Ігнатія и Анну Лапинскихъ, Адольфа и Елеонору Виршовъ, Мартина и Теклю Козановъ, Юрія и Антоніву Нецюнскихъ, Шимона и Ігнатія Раковскихъ, Іосифа и Викторію Івацкѣвичевъ, Юрія Бадинскаго, Венедикта и Екатерину Шульковскихъ, Михаила Сенкѣвича, Автона Багіноваго, Яцьбу, Ксендзовъ Кармелитовъ Босыхъ Виленскаго Монастыря, Ипполита, Ульяна, Наполеона и Розу Свенцицкихъ, Махалину Макошанскую, Андрея Янковскаго, Ивана Кисѣля, Матвѣя, Томаша и Ивана Павловскихъ, Марціяну Шарипову, Викентія Ясенскаго, Апполонію Мацѣвскую, Петра и Станислава Оржеловскихъ, Томаша Вераксу, Антона Козловскаго, Іосифа Гарасимовича, Ивана Станкѣвича, Ивана Томашевича, Николая, Іосифа и Михаила Любочоинскихъ, Терезію Соколовскую, Изабеллу Рыбинскую, Іосифа Курковскаго, Викентія Свѣржевскаго, Евреевъ Рубина, Шамеля и Абрама Михелівичевъ Шапировъ, Леопольда, Теофілу и Софію Зданюковъ, Ипполита Михаловскаго, Наставителей Буйвицкой, Кемельской и Быстржицкой Приходскихъ Церквей, Александра Пильара, вольного человека Петра Геронимку или Петкѣвича, Шимона Захаревича, Томаша Мазуркѣвича, Казимира Шабада, отыскивающихъ свободу, Матвѣя и Мартина Макцевичей, Юрія Ангрулевича, Ігнатія Жарновскаго, Гаврилу Пашкѣвича и Варфоломія Яхимовича, Карла Жебровскаго, Виленскую Капитулу, Ипполита Михаловскаго и Устиву Тараневскую; — на тотъ предметъ, чтобы всѣ она, пользуясь мѣрою принятой Правительствомъ, для облегченія ихъ въ составленіи означенаго апелляціоннаго дѣла, содѣйствовали къ тому и сами представлениемъ въ Палату, не позже какъ въ годовой срокъ, всѣхъ письменныхъ по существу дѣла доказательствъ, какія были представляемы ими при судоговореніи въ Эквидизорскомъ Судѣ какъ то: подлинныхъ крѣпостныхъ актовъ, долговыхъ обязательствъ, контрактовъ, апелляціонныхъ позывовъ и тому подобныхъ документовъ съ переводами онѣхъ на Россійскій языкъ; каковыя письменныя доказательства, обязаны представить въ Палату на основаніи 2527 Статьи Т. X. Закон. (изд. 1842 года) при обстоятельствахъ прошевіяхъ съ точнымъ поясненіемъ тѣхъ доводовъ и документовъ, на коихъ они основываютъ свои права, имѣя въ виду, что Гражданская Палата по установленному въ Сводѣ Законовъ порядку, состоитъ ревизионную инстанцію и потому не будетъ уже требовать отъ нихъ объясненій или возраженій противу поданныхъ соперниками ихъ прошеній, во поминовавшіи означенаго выше срока, приступить къ разсмотрѣнію и решенію изѣясненнаго выше дѣла, въ такомъ положеніи, въ какомъ оно тогда окажется. — При чёмъ Палата предваряетъ, что если означенные документы съ переводами не будутъ ими представлены въ Палату въ назначенный годовой срокъ, который считать со дня припечатанія первой публикаціи въ Виленскомъ Вѣстникѣ, то изъ нихъ апелляторы или недовольные решеніемъ Суда первой степени, подвергнутъ сами себя тому послѣдствію, что апелляціонные ихъ позывы, какъ не подкрепленные доказательствами и документами, останутся безъ всякаго дѣйствія и обжалованное ими въ тѣхъ позывахъ рѣшеніе, будетъ обращено къ надлежащему исполненію, довольная же стороны должны будуть отнести къ собственной своей винѣ всѣ невыгодныя для нихъ послѣдствія, могущія произойти при решеніи ихъ дѣла въ Палатѣ по доказательствамъ одной тяжущейся стороны и по тѣмъ бумагамъ, какія въ Судѣ 1-й степени находились.

Засѣдатель Олехновичъ.

Въ должностіи Секретаря Пацынко.
Въ долж. Столоварчальника Орловскаго.

(119)

3. Виленской Губерніи отъ Виленскаго Уезднаго Суда объявляется, что по дѣлу о правахъ Казны въ степени мітежника Александра Володковича, на оставшееся послѣ отца его Викентія Володковича движимое имѣніе безъ распоряженія, выжыты объясненіемъ отъ должниковъ покойнаго Викентія Володковича, а именно: Викентія Замбржицкаго, Степана Эдуарда Володзкаго, Автонія Красницкаго Землемѣра, и Петра Іосифова сына Вѣрбжицкаго; а потому обзываются означенными лица явиться въ сей Уездный Судъ, для прописанной надобности непремѣнно въ узаконелый срокъ, вѣдая, что буде неявятся сами или не пришлютъ отъ себя уполномоченныхъ, то дѣло решено будетъ безъ ихъ объясненій по обратившимся въ ономъ доказательствамъ. — Февраля 25 дня 1844 года.

За Секретаря Навродзкій.

Канцеляристъ Юшкевичъ. (125)

go, Walentego i Wiktorę Łapińskich, Ignacego i Annę Łapińskich, Adolfa i Eleonorę Wipiszów, Marcina i Teofilę Kowzanów, Jerzego i Antoninę Nieciuńskich, Szymona i Ignacego Rakowskich, Józefa i Wiktorę Iwaszkiewiczów, Jerzego Babińskiego, Benedykta i Katarzynę Szulakowskich, Michała Sieńkiewicza, Antoniego Bagieńskiego, Jacyny, Księży Karmelitów Bosych Wileńskiego Klasztoru, Hiippolita, Juljina, Napoleona i Różę Święcickich, Michaline Mikołankę, Andrzeja Jankowskiego, Jana Kisiela, Mateusza, Tomasza i Jana Pawłowskich, Marciannę Szarynowę, Wincentego Jasieńskiego, Apolonię Maciejewskę, Piotra i Stanisława Orzechowskich, Tomasza Weraxa, Antoniego Kozłowskiego, Józefa Harasimowicza, Jana Stankiewicza, Jana Tomaszewicza, Mikołaja, Józefa i Michała Lubochniskich, Teresę Sokółowską, Izabellę Rybińską, Józefa Kurkowskiego, Wincentego Swierżewskiego, żydów Rubina, Szymela i Abramia Michelowiczów Szapirów, Leopolda, Teofilę i Zofię Zdaniuków, Hippolita Michałowskiego, Przełożonych Bujwidzkiej, Klemelskiej i Bystrzyckiej Parafialnych Plebarii, Alexandra Pilara, wolnego człowieka, Piotra Hieronimka albo Pietkiewicza, Szymona Zacharewicza, Tomasza Mazurkiewicza, Kazimierza Szabana, poszukujących swobody, Mateusza i Marcina Mackiewiczów, J. rzego Andrulewicza, Ignacego Żarnowtkego, Gabryela Paszlewicza i Bartłomieja Jamowicza, Karola Żebrowskiego, Wileńską Kapitulę, Hippolita Michałowskiego, i Tarantowskę; — w tym celu, aby wszyscy wyżej wymienieni, korzystając z przedsięwziętych przez Rząd środków ku ułatwieniu ułożenia rzeczonej appellacyjnej sprawy dopomagali też i ze swojej strony przez złożenie w Izbie, najdalej w przeciagu rocznego terminu, wszystkich stosownie do istoty dzieła dokumentów, które były przez nich składane w czasie toczenia processu w Sądzie Eksdywizorskim, jako to: autentycznych przedażnych aktów, obligów, kontraktów, appellacyjnych pozów i temu podobnych dokumentów, z przetłumaczeniem ich na język Rossyjski; takowe dowody na piśmie winni są złożyć w Izbie na moc 2,527 art. X. T. Układu Praw Cywilnych edycji 1842 roku, wraz ze szczegółowymi prośbami i dokładnemi wyjaśnieniami tych dowodów i dokumentów, na których opierają swe pretensje, mając to na uwadze, że Izba Cywilna, stosownie do przepisanego w Ukladzie Praw porządku, stanowi rewizyjną instancję, a zatem nie będzie już potrzebowały od nich objaśnień lub zarzutów na podane przez nich współbiegających prosby, lecz po przejściu oznaczonego wyżej terminu, przystąpi wprost do rozpatrzenia i zawyrokowania wymienionej wyżej sprawy, w takim stanie, w jakim się naowczas okaże. Przyczem Izba zastrzega, iż jeżeli pomienione dokumenta z tranzlacyjami nie będą przez nich przedstawione do Izby w ciągu zakreslonego rocznego terminu, który ma się lieczyć od daty pierwszego wygrawowania niniejszego ogłoszenia w Kuryerze Wileńskim; tedy z nich appellatorowie czyli niezadowoleni z wyroku Sądu 2-go stopnia, narażą sami siebie na te skutki, że appellacyjne ich pozwy, jako nie wsparte dowodami i dokumentami, pozostaną bez żadnego skutku i obżałowany przez nich w tych prośbach wyrok, będzie przyprowadzony do należytego skutku; zadowolone zaś strony, będą musiały przypisać własnej winie wszystkie niekorzystne dla nich następstwa, mogące wyniknąć przy rozstrzygnięciu ich sprawy w Izbie za dowodami samej tylko processującej strony i za temi dokumentami, które złożone były w Sądzie 1-go stopnia.

Assessor Olechnowicz.

W obowiązku Sekretarza Pacynko.

W obow Naczelnika stołu Ortowski.

(119)

3. Wileński Gubernii Wilejski Sąd Powiatowy niniejszym ogłasza, że wrzeczy sprawy o prawach skarbu w stopniu Powstańca Alexandra Wołodkowicza, do pozostałego po śmierci ojca Wincentego Wołodkowicza nieruchomości majątku bez testamentowego rozporządzenia, potrzebne są objaśnienia od dłużników zmarłego Wincentego Wołodkowicza, a mianowicie: Wincentego Zambrzyckiego, Stefana-Edwarda Wołodzkiego, Anto-го Krasnickiego Jeomtry, i Piotra syna Józefa Wierzbickiego; przeto takie osoby obowiązane są przybyć do tego Sądu Powiatowego, w wyżej powiedzianej potrebie, nieodmiennie w ciągu przepisanego prawem terminu, z zastrzeżeniem, iż jeżeli nie przybędą sami, lub nie przysiąą swych plenipotentów, tedy sprawę ta rozstrzygnięta zostanie bez ich objaśnien, na moc jedynie posiadanego joz w tym Sądzie dokumentów. Dnia 25 Lutego 1844 roku.

Za Sekretarza Nawrodzki.

Kancelarzysta Juszkievicz. (125)